



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/8/40
29 May 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Восьмая сессия
Пункт 6 повестки дня

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору

Республика Корея *

* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/2/L.6; незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение распространяется в том виде, в котором оно было получено.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 – 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА	5 – 63	3
A. Представление государства - объекта обзора.....	5 – 8	3
B. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	9 – 63	6
II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ.....	64 – 66	22

Приложение

Состав делегации		27
------------------------	--	----

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою вторую сессию 5-19 мая 2008 года. Обзор по Республике Корея проходил на 6-м заседании 7 мая 2008 года. Делегацию Республики Корея возглавлял заместитель министра иностранных дел и торговли Республики Корея Его Превосходительство г-н Ким Сон Хван. Состав делегации, насчитывавшей 24 члена, см. в приложении ниже. На своем 10-м заседании, состоявшемся 9 мая 2008 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Республике Корея.
2. 28 февраля 2008 года Совет по правам человека избрал следующую группу докладчиков ("тройка") в целях содействия проведению обзора по Республике Корея: Перу, Египет и Иордания.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Республике Корея были изданы следующие документы:
 - a) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/KOR/1);
 - b) подборка, подготовленная Управлением Верховного Комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/KOR/2);
 - c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/KOR/3).
4. Через "тройку" Республике Корея был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Данией, Латвией, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. Эти вопросы имеются на экстранете УПО.

I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

A. Представление государства - объекта обзора

5. На 6-м заседании 7 мая 2008 года заместитель министра иностранных дел и торговли Его Превосходительство Ким Сон Хван вынес на рассмотрение национальный доклад, подтвердив твердую приверженность его страны поощрению и защите прав человека на

внутригосударственном уровне и за рубежом. Республика Корея добросовестно выполняет свои добровольные обещания и обязательства и проводит политику, направленную на то, чтобы всесторонне сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций и играть в соответствующих процессах конструктивную роль. Она встала на путь демократии, причем верховенство права, плюрализм и благое управление были достигнуты за сравнительно короткий период после почти 40 лет авторитарного правления. Республика Корея считает, что ее опыт и уроки, накопленные в деле обеспечения демократии и развития, заслуживают того, чтобы поделиться ими с другими государствами-членами. Делегация сослалась на правовую основу, и в частности Конституцию, отметив, что в ней закрепляется поощрение и защита широкого круга основных свобод и прав человека. Хотя в Республике Корея отсутствует конкретный закон о правах человека, целый ряд законов направлен на утверждение и практическое воплощение духа и буквы Конституции. Республика Корея является участником шести основных международных договоров по правам человека и в настоящее время осуществляет внутренние процедуры для ратификации Конвенции о правах инвалидов. При рассмотрении вопроса о ратификации международных договоров по правам человека Республика Корея в первую очередь проводит обзор на предмет выяснения того, соответствуют ли внутренние законы и практика договорным обязательствам, для чего в некоторых случаях требуется несколько более длительный период времени. Республика Корея также сослалась на мандат, функции и роль Бюро по правам человека, созданного в 2006 году в министерстве юстиции, Национальный совет по правозащитной политике, Национальную комиссию по правам человека Кореи (НКПЧК) и Комиссию по борьбе с коррупцией и гражданским правам (КБКГП). Она упомянула о Национальном плане действий (НПД) на 2007-2011 годы в области поощрения и защиты прав человека, отметив, что замечания и рекомендации органов по наблюдению за осуществлением договоров Организации Объединенных Наций прописаны в НПД в качестве стандартов. Свои мнения в отношении ныне осуществляющегося НПД могут представить все заинтересованные стороны, включая НКПЧК, гражданское общество и органы печати. Делегация отметила, что рекомендации и соображения НКПЧК самым серьезным образом учитываются в процессе разработки политики.

6. Делегация также сослалась на конкретные вопросы прав человека, включая право на свободу и неприкосновенность личности, недискриминацию, права женщин, а также создание многокультурного общества, и указала, что Корея высоко оценивает заключительные замечания и рекомендации договорных органов и продолжает воплощать их мнения в рамках внутренней правовой системы посредством изменения соответствующих законов, включая Уголовно-процессуальный кодекс и Закон об отправлении уголовного правосудия. На защиту основных прав задержанных лиц и лиц, подозреваемых в совершении преступлений, направлены и другие процессуальные меры.

По вопросу о дискриминации делегация отметила, что Конституция четко гласит, что никто не может подвергаться дискриминации. Правительство хорошо осознает важность предупреждения необоснованной дискриминации, будь то прямой или косвенной. Упомянулось о недавних законодательных изменениях, таких, как внесение проекта закона о борьбе с дискриминацией на рассмотрение национального собрания. Применительно к правам женщин делегация указала, что улучшение положения женщин и укрепление их прав остается одной из приоритетных задач, и сослалась на создание в 2001 году министерства по вопросам гендерного равенства и учет гендерных факторов в рамках всей правительственной политики. Республика Корея принимает различные меры, включая более эффективные правовые меры с целью решения проблемы насилия в отношении женщин. Делегация отметила, что в Республике Корея проживает множество лиц иностранного происхождения и что правительство прилагает усилия к построению общества, в котором в полной мере уважались бы их права. Упомянулось о новом законодательстве, включая Основной закон об обращении с иностранцами в Республике Корея, о системе разрешений на трудоустройство (СРТ), введенной в 2004 году, а также об обязанностях Межминистерского комитета по вопросам политики в отношении иностранцев.

7. В ответ на заранее подготовленный перечень вопросов делегация указала, что проблема отмены смертной казни должна на всесторонней основе рассматриваться с учетом ее аспектов, связанных с уголовным правосудием, социальных условий и общественного мнения. Это предусматривает необходимость достижения общенационального консенсуса и проведения дальнейших углубленных исследований. По вопросу о правах трудящихся-мигрантов делегация отметила, что, как и в случае многих стран, иностранцы, не имеющие законного разрешения на пребывание в Республике Корея, должны подлежать возвращению в свои родные страны. Однако они могут добиваться средств правовой защиты через министерство труда или подавать гражданско-правовые иски в случае задержек с осуществлением платежей или компенсации, причем им разрешается оставаться на территории страны до тех пор, пока соответствующие процедуры получения средств правовой защиты не будут исчерпаны. Делегация также подтвердила постоянное приглашение Кореи для всех специальных процедур, о котором было заявлено в марте 2008 года в ходе сегмента высокого уровня, состоявшегося на седьмой сессии Совета по правам человека. В отношении консультаций, проведенных с гражданским обществом в процессе подготовки национального доклада, делегация указала, что правительство сумело заручиться мнениями депутатов национального собрания, представителей академических кругов, экспертов международных организаций и НПО. 18 марта 2008 года состоялось консультативное совещание с НПО. Делегация также указала, что статус НКПЧК как независимого от правительства органа при нынешней администрации остается

неизменным. НКПЧК была учреждена в 2001 году и была аккредитована со статусом "А" Международным координационным комитетом. Применительно к роли Республики Корея в деле обмена опытом демократизации и установления правозащитных рамок делегация отметила, что Корея активно участвует в реализации международных инициатив по распространению идей демократии с учетом своей убежденности в том, что демократия обеспечивает более благоприятные условия для прав человека. Делегация подчеркнула, в частности, такие инициативы, как Сообщество демократий, Партнерство в интересах демократического управления, а также "Альянс цивилизаций". Республика Корея прилагает усилия к тому, чтобы расширить свой финансовый вклад в деятельность специализированных фондов для оказания технической помощи в области прав человека.

8. По вопросу о практических мерах, осуществляемых с целью обеспечения надлежащего применения Уголовно-процессуального кодекса, принятого в апреле 2007 года, при производстве ареста и допроса, делегация заявила о широком использовании методов видеозаписи допросов и организации правительством учебных курсов, посвященных поправкам, внесенным в новый Уголовно-процессуальный кодекс, для работников прокуратуры, осуществляющих надзор за правонарушением. По вопросу о бытовом насилии в отношении женщин делегация указала, что правительство устанавливает более строгие меры наказания для закоренелых правонарушений в соответствии с пересмотренным Специальным законом. Согласно Закону о предупреждении бытового насилия и защите жертв с внесенными в него поправками жертвам оказывается более эффективная медицинская помощь, а в целях предотвращения рецидива насилия осуществляются различные специальные программы перевоспитания правонарушителей.

В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора

9. В ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили 33 делегации, многие из которых высоко оценили всеобъемлющий национальный доклад Республики Корея и отмечавшееся в последние годы улучшение положения в области прав человека в стране. Целый ряд делегаций также приветствовал создание в 2001 году НКПЧК со статусом "А", национальный план действий, готовность Республики Корея обмениваться мнениями по вопросам прав человека, ее роль в международной системе, мораторий де-факто на смертную казнь, а также широкое участие гражданского общества в подготовке национального доклада.

10. Бразилия отметила прогресс, достигнутый в деле осуществления добровольных обещаний и обязательств по поощрению и защите прав человека. Бразилия призвала правительство к работе по осуществлению и широкому распространению замечаний

договорных органов, рекомендовала ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов без каких-либо оговорок и спрашивала о том, какие практические меры принимаются для того, чтобы в максимально полной степени гарантировать свободу ассоциации и мирных собраний.

11. Индонезия просила представить дальнейшие разъяснения по поводу основных проблем и препятствий, если таковые существуют, на пути осуществления НПД. Индонезия по достоинству оценила национальные усилия с целью поощрения и защиты прав женщин и детей в соответствии с КЛДЖ и КПП. Отметив, что дискриминация в отношении иностранных трудящихся строго запрещена, она рекомендовала активизировать усилия по осуществлению Закона о трудоустройстве иностранных трудящихся с целью обеспечения эффективной защиты их прав на территории страны.

12. Пакистан спрашивал о том, каким образом Республика Корея обеспечивает всестороннее и полное осуществление Закона о защите трудящихся с неурегулированным статусом, насколько успешно решается, посредством Основного закона об обращении с иностранцами, проблема дискриминации в отношении иностранцев и используется ли СРТ для дискриминации трудящихся из стран, которые не подписали МоД с Республикой Корея. Пакистан признал достижение определенного прогресса в снятии социальных табу, касающихся прав женщин, и задал вопрос о препятствиях и проблемах на пути дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране.

13. Корейская Народно-Демократическая Республика выразила обеспокоенность по поводу продолжающегося применения Закона о безопасности, являющегося источником систематических нарушений, в частности, свободы выражения мнений и свободы собраний. Специальный докладчик по вопросу о свободе выражения мнений выражала серьезную обеспокоенность по поводу "системы идеологического перевоспитания". Северные соседи считаются врагами и любые контакты и переписка с ними криминализируются Законом о безопасности. Напомнив о том, что в своих заключительных замечаниях 1992 года, 1999 года и 2006 года Комитет по правам человека выразил глубокую обеспокоенность по поводу ограничений, установленных в силу Закона о безопасности в отношении статей 9, 18 и 19 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), Корейская Народно-Демократическая Республика рекомендовала государству принять конкретные меры с целью их отмены. Кроме того, Корейская Народно-Демократическая Республика она выразила обеспокоенность по поводу Закона о наблюдении в целях безопасности, который ограничивает свободы бывших политических заключенных и узников совести, и рекомендовала принять меры для разрешения ситуации. Она также отметила обеспокоенность, высказанную Комитетом против пыток в отношении утверждений о пытках в местах содержания под

стражей и ненадлежащего определения пыток в Уголовном кодексе, а также обеспокоенность, высказанную Комитетом по правам ребенка в отношении ограничений свободы выражения мнений и свободы собраний студентов. Она рекомендовала принять соответствующие меры в целях улучшения законодательной базы и системы уголовного правосудия.

14. Турция приветствовала разработанные Республикой Корея программы обеспечения гендерного равенства и поощрения прав детей, принятие Основного закона об обращении с иностранцами, направленного на предупреждение дискриминации иностранцев, и национальный план по содействию их интеграции в общество. Турция с удовлетворением отметила, что правительство осознает стоящие перед ним вызовы, включая увеличение численности пожилого населения и традиционное представление о правах человека в обществе. Учитывая различные доклады НПО, касающиеся центров содержания под стражей, Турция поинтересовалась планами по улучшению условий в этих центрах. Турция также задала вопрос о том, намеревается ли правительство в ближайшем будущем отменить смертную казнь.

15. Алжир отметил, что трудящиеся-мигранты и трудящиеся-мигранты с неурегулированным статусом по-прежнему сталкиваются с дискриминационной практикой, включая произвольное задержание и высылку без соблюдения надлежащих норм процессуального права, и что ставятся под сомнение экономические, социальные и культурные права, а также право на создание профсоюзов. Алжир призвал Республику Корея ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) и рекомендовал принять меры, в частности для защиты и осуществления прав всех женщин, являющихся трудящимися-мигрантами, и обеспечения того, чтобы они не подвергались дискриминационной практике. Кроме того, отметив, что в 1999 году Комитет по правам человека выразил обеспокоенность в отношении Закона о собраниях и демонстрациях, заявив, что этот закон устанавливает ограничения в отношении права на проведение собраний, Алжир спросил, какие меры были приняты для урегулирования этой ситуации. Он рекомендовал закрепить в рамках закона предусмотренные гарантии свободы ассоциации и собраний.

16. Канада с удовлетворением отметила изменение Республикой Корея своего гражданского кодекса с целью отмены системы главы семьи, как это было рекомендовано Комитетом по правам человека и КЛДЖ, приветствовала усилия по осуществлению рекомендаций, высказанных Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и Комитетом против пыток, и рекомендовала Республике Корея квалифицировать преступление пыток в соответствии с определением, содержащимся в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов

обращения и наказания (КПП). Ссылаясь на сообщения о том, что сотрудники правоохранительных органов часто прибегают к применению чрезмерной силы при обращении с мигрантами и демонстрантами, Канада выразила обеспокоенность по поводу того, что порядок управления центрами содержания под стражей не позволяет обеспечить защиту их прав человека, и рекомендовала организовать подготовку по правам человека для сотрудников правоохранительных органов и принять меры для постоянной защиты прав человека мигрантов. Кроме того, Канада рекомендовала обеспечить расследование всех утверждений о пытках и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов. Канада также рекомендовала Республике Корея пересмотреть свою систему регистрации жителей с целью гарантирования права на частную жизнь. Канада рекомендовала обеспечить криминализацию такой практики, как изнасилование супругом, жестокое обращение с ребенком и бытовое насилие, добиваться судебного преследования и наказания виновных, организовать подготовку по правам человека для сотрудников, занимающихся случаями бытового насилия и жестокого обращения с ребенком, и использовать учитывающие интересы детей процедуры в ходе уголовных разбирательств, касающихся детей. Сославшись на сообщения о том, что трудящиеся-мигранты постоянно сталкиваются с дискриминационным обращением и притеснениями на работе, притом что женщины, являющиеся трудящимися-мигрантами, и их дети особенно уязвимы к торговле людьми и сексуальной эксплуатации, Канада рекомендовала Республике Корея уделять особое внимание женщинам и детям при разработке политики, направленной на защиту прав трудящихся-мигрантов.

17. Франция поинтересовалась, намеревается ли Республика Корея официально отменить смертную казнь или, по крайней мере, ввести на нее мораторий де-юре. Она просила представить более подробную информацию о предусматриваемых мерах для борьбы с дискриминацией, включая дискриминацию по признаку сексуальной ориентации, в частности в области занятости. Франция задавала вопрос о мерах, которые предусматривается принять с целью изменения устава НКПЧК, и о том, в какой степени эти меры будут содействовать укреплению Комиссии и соблюдению Парижских принципов. И наконец, Франция рекомендовала Республике Корея подписать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

18. С удовлетворением отметив широкое участие гражданского общества в подготовке национального доклада, Колумбия просила Республику Корея сообщить более подробные сведения об онлайн-обзоре, который содействовал процессу консультаций. Колумбия также просила Республику Корея представить дополнительную информацию о том, каким образом функционирует механизм НКПЧК, направленный на содействие организации учебных курсов по правам человека для частных компаний и средств массовой информации.

19. Словения отметила рекомендацию Комитета по правам человека в отношении того, чтобы Республика Корея признала право лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, не призываться на военную службу. Комитет установил нарушение пункта 1 статьи 18 МПППП в случае двух индивидуальных сообщений. Словения рекомендовала Республике Корея принять последующие меры в связи с соответствующей рекомендацией Комитета, чтобы предоставить авторам этих сообщений эффективные средства правовой защиты. Она также рекомендовала признать право на отказ от прохождения военной службы по соображениям совести в рамках закона, отменить криминализацию отказа от прохождения работы военной службы и снять любые ныне действующие запреты, касающиеся работы в государственных или общественных организациях. Кроме того, Словения отметила высказанную КЛДЖ обеспокоенность по поводу сохранения патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и в обществе, которые, как указал Комитет, выступают одной из коренных причин насилия в отношении женщин. Она рекомендовала Республике Корея на систематической и постоянной основе учитывать гендерные аспекты в процессе последующей работы по итогам УПО. Отметив, что Республика Корея приняла ряд мер для укрепления гендерного равенства в сфере занятости и участия женщин в экономической деятельности, Словения подчеркнула, что, согласно некоторым докладам, сравнительно широко распространенным явлением по-прежнему являются сексуальные домогательства. Она отметила весьма незначительное число случаев осуществления судебного преследования по факту сексуального посягательства, обусловленное, как представляется, тем, что сексуальные преступления квалифицируются в качестве подлежащего расследованию преступления только при поступлении жалобы со стороны жертвы. Словения спрашивала, что делает правительство для изменения этой тенденции, и рекомендовала пересмотреть данное правовое положение наряду с другими соответствующими положениями, с тем чтобы повысить эффективность защиты жертв.

20. Бельгия отметила, что с момента своего создания в 2001 году НКПЧК неоднократно демонстрировала свою независимость от правительства. Она рекомендовала правительству принять меры к отмене смертной казни. Бельгия указала на прогресс, достигнутый в деле борьбы с бытовым насилием, однако при этом выразила обеспокоенность по поводу сообщений о существующей незаконной проституции и сексуальной эксплуатации женщин, притом что два договорных органа заявляли в 2007 году о сохранении практики торговли женщинами-иностранками. Приветствуя политику по борьбе со СПИДом, Бельгия выразила сожаление по поводу сохраняющегося среди населения негативного отношения к лицам, больным СПИДом. Бельгия также интересовалась проводимой политикой по борьбе с дискриминацией и рекомендовала, как

это сделал КЛДЖ, принять определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции и активизировать борьбу с торговлей женщинами-иностранками.

21. Чешская Республика приветствовала все усилия, предпринятые Республикой Корея с целью укрепления своих механизмов защиты прав человека, и в частности прав женщин. Она спрашивала о том, проводила ли Республика Корея какой-либо анализ взаимосвязи между значительным числом самоубийств и других случаев внезапной смерти в местах содержания под стражей, как это было отмечено Комитетом против пыток, и жестоким обращением или актами пытки. Она спрашивала, какие меры были приняты с целью повышения эффективности инспектирования мест содержания под стражей и обеспечения проведения тщательного расследования случаев жестокого обращения или пыток. Чешская Республика рекомендовала Республике Корея дополнительно укрепить меры по борьбе с пытками и жестоким обращением, включая присоединение к Факультативному протоколу к КПП в ближайшем будущем, и создать эффективный национальный превентивный механизм. Она интересовалась законодательными положениями, криминализирующими бытовое насилие, и средствами правовой защиты, имеющимися в распоряжении жертв такого насилия. Она приветствовала недавний проект закона о борьбе с дискриминацией и рекомендовала также включить в этот проект аспекты, касающиеся дискриминации по признаку сексуальной ориентации.

22. Нидерланды приветствовали недавнее принятие Республикой Корея законодательства о борьбе с дискриминацией и выразили надежду на то, что это обеспечит равное обращение для уязвимых групп общества, таких, как женщины, дети, гомосексуалисты и лесбиянки, инвалиды и беженцы. Нидерланды также приняли к сведению принятие законодательства, предусматривающего установление более строгих наказаний за бытовое насилие, и интересовались тем, можно ли ожидать принятия аналогичного законодательства для борьбы с сексуальными домогательствами на работе. И наконец, Нидерланды рекомендовали принять специальный законопроект, направленный на отмену смертной казни, в качестве закона в период работы национального собрания нового созыва, приступающего к своим обязанностям 1 июня 2008 года.

23. Малайзия приняла к сведению правительственные прогнозы, согласно которым примерно к 2050 году в Республике Корея лица в возрасте 65 лет и старше будут составлять преобладающую группу населения, и приветствовала стремление правительства Кореи решить данный вопрос. Малайзия задавала вопрос о том, каким образом в дополнение к созданию системы социальной защиты для престарелых

правительство разрешает проблему, которая была с обеспокоенностью отмечена КЭСКП в 2001 году и касается трудностей, связанных с распадом семей.

24. Азербайджан приветствовал намерение Республики Корея снять свои оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и МПГПП. Он также поднял вопрос о том, каким образом гарантируется недопущение дискриминации, на который также с обеспокоенностью ссылался Комитет по правам ребенка с учетом того, что в Конституции нет четкого запрещения дискриминации по конкретным признакам. Кроме того, Азербайджан хотел получить информацию о том, когда и каким образом правительство намеревается изменить пересмотренный Уголовно-процессуальный кодекс, чтобы снять обеспокоенность Комитета по правам человека в отношении того, что задержанные лица не пользуются автоматическим правом незамедлительно предстать перед судьей с целью установления законности их задержания.

25. Китай заявил, что в национальном докладе упоминается одна проблема, касающаяся маргинализации, от которой страдают некоторые уязвимые группы вследствие экономических и социальных реформ, и задал вопрос о степени эффективности соответствующих мер, а также о принятии других возможных мер для расширения возможностей соответствующих уязвимых групп.

26. В ответ на обеспокоенности, высказанные различными делегациями по вопросу о трудящихся-мигрантах, делегация заявила, что правительством разработаны различные правовые механизмы системного характера для устранения дискриминации иностранных трудящихся, в частности посредством Закона о трудоустройстве иностранных трудящихся. Делегация сослалась на средства правовой защиты в случае невыплаты пенсий и облегчение процедур въезда и повторного въезда в страну. Соответствующие жалобы поступают в комиссию по трудовым отношениям, которые действуют под эгидой министерства труда. Также предпринимаются различные усилия с целью реализации программ профессионального обучения до возвращения трудящихся-мигрантов в их страны.

27. Что касается вопроса об отмене смертной казни, то Республика Корея сообщила о проведении межминистерских консультаций для обсуждения проекта резолюции о моратории на смертную казнь, вынесенного в ноябре прошлого года на Генеральную Ассамблею. Однако данный вопрос требует достижения консенсуса на национальном уровне, и на это уйдет время. В отношении вопроса о применении Закона о национальном безопасности, затронутого международным сообществом, правительство Кореи вновь

заявило о том, что оно придерживается осторожного и осмотрительного подхода с целью предупреждения произвольного использования и осуществления этого закона.

28. В отношении вопросов, касающихся учета гендерных аспектов в процессе УПО, делегация подчеркнула активное и всестороннее участие министерства по вопросам гендерного равенства в ходе подготовки и последующей деятельности в связи с УПО. Она сослалась на две поправки, внесенные в Специальный закон о наказании за бытовое насилие в 2002 году и в Закон о предупреждении бытового насилия и защите жертв в 2004 году, которые расширяют роль прокуроров, уполномочивая их издавать временные распоряжения о задержании виновных, и предусматривают оказание медицинской помощи жертвам, притом что правительство берет на себя покрытие медицинских расходов в случае, если у виновного не хватает для этого финансовых средств.

29. По вопросу о свободе ассоциации и мирных собраний Республика Корея вновь заверила в том, что соответствующий закон применяется самым осмотрительным образом.

30. Применительно к определению пыток делегация признала тот факт, что законы, квалифицирующие пытки, отсутствуют, но что существует ряд законов, включая Уголовный закон, которые запрещают пытки. Республика Корея особо отметила достигнутый прогресс в деле улучшения условий содержания под стражей. НКПЧК и Центр регистрации нарушений прав человека занимаются этими вопросами, а правительство организывает соответствующую подготовку для должностных лиц. Делегация подчеркнула, что показатели самоубийства в центрах содержания под стражей не превышает аналогичный показатель общества в целом, и что предпринимаются усилия с целью дальнейшего сокращения показателей смертности в исправительных учреждениях, а также отметила, что с 2000 года никаких случаев смерти или жестокого обращения в исправительных учреждениях зарегистрировано не было.

31. В отношении признаков дискриминации делегация подчеркнула, что в соответствии со статьей 11 Конституции никакая дискриминация в сфере политической, экономической, социальной или культурной жизни по признаку пола, религии или социального положения не допускается. Однако такие признаки дискриминации, как "пол, религия или социальное положение", перечисляются лишь в качестве примера. Таким образом, проявления дискриминация на основе других признаков, предусмотренных в международных договорах по правам человека, также запрещены по Конституции.

32. Республика Корея не рассматривает торговлю женщинами-иностранками в качестве крупномасштабной проблемы, однако правительство тем не менее прилагает все

возможные усилия для предупреждения использования женщин, являющихся трудящимися-мигрантами, в секс-индустрии или торговле ими. Определенные категории сексуальных преступлений подлежат расследованию только при поступлении жалобы со стороны жертвы. Однако во многих ситуациях, включая случаи, когда жертвами становятся дети в возрасте моложе 13 лет, расследования возбуждаются автоматически.

33. Что касается защиты трудящихся с неурегулированным статусом, то 1 июля 2007 года был принят новый закон. Этот закон предусматривает, что предприниматель может нанимать наемных работников на фиксированный срок, не превышающий двух лет; трудящиеся, находящиеся на фиксированном контракте, на неполной ставке или работающие по нарядам, имеют право на компенсацию и возмещение ущерба в случае неправомерной дискриминации, при этом разработан комплексный план повышения их квалификации. Что касается защиты иностранных трудящихся, то на борьбу с дискриминацией иностранных трудящихся направлен Закон о трудоустройстве иностранных трудящихся. В случаях невыплаты заработной платы и пенсионных пособий или других нарушений, таких, как отсутствие норм техники безопасности на производстве, иностранные трудящиеся пользуются такой же защитой, что и корейские трудящиеся. Республика Корея создала специальные центры поддержки иностранцев, предлагая им услуги в области устного перевода на семи языках, и организывает для иностранных трудящихся учебные курсы с целью изучения корейского языка, а также ознакомления с национальными традициями и культурой.

34. Если говорить об улучшениях, касающихся равных возможностей, то в целях поощрения интеграции женщин на рынке труда предпринимается ряд мер, в том числе предусматривающих выплату пособий по беременности и родам и по уходу за детьми для более оптимального совмещения трудовой и семейной жизни. Для женщин, в то или иное время прекративших работать, организуется подготовка в целях содействия их реинтеграции. Применяется принцип равной платы за труд равной ценности.

35. В целях предупреждения сексуальных домогательств на работе организуется обязательная подготовка по данной проблематике, и в случаях несоблюдения установленных норм применяются соответствующие меры наказания.

36. Филиппины дали высокую оценку усилиям по использованию правозащитного подхода в области обращения с мигрантами и их семьями и призвали своевременно ратифицировать МКПТМ. Кроме того, представитель Филиппин задал вопрос о мерах по обеспечению того, чтобы к мигрантам, включая мигрантов, не имеющих документов, относились в обществе с пониманием и уважением, а также о том, могут ли средства массовой информации сыграть в этой связи значительную роль.

37. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало позицию президента Республики Корея по вопросу о правах человека в межкорейских отношениях и настоятельно призвало Республику Корея играть еще более активную роль в международной деятельности в области защиты прав человека. Оно рекомендовало Республике Корея и впредь повышать информированность населения и официальных должностных лиц в области прав человека в целях построения общества, основанного на полной социальной интеграции вне зависимости от инвалидности, пола и сексуальной ориентации или национального происхождения. Соединенное Королевство, отмечая уже представленные государством ответы, присоединилось к рекомендации других делегаций, касающейся разработки и принятия законодательства об отмене смертной казни в течение предстоящего срока работы национального собрания. Оно просило представить информацию о применении Уголовного кодекса, принятого в 2007 году, и выразило надежду, что этот кодекс будет в полной мере и на транспарентной основе применяться в процессе расследований. Оно также интересовалось возможными мерами, принятыми с целью реформирования Закона о национальной безопасности. Оно рекомендовало привести этот закон в соответствие с международными стандартами, касающимися четкого формулирования положений уголовного права, и принять активные меры с целью изыскания альтернатив военной службе для лиц, отказывающихся от такой службы по соображениям совести. Оно спрашивало, рассматривает ли правительство возможность изменения своей позиции по поводу оговорки к статье 22 МПГПП, и рекомендовало снять эту оговорку в течение конкретного периода времени. И наконец, оно рекомендовало Республике Корея ратифицировать Факультативный протокол к КПП и поинтересовалось тем, когда это может произойти.

38. Люксембург отметил, что за ряд преступлений и противоправных деяний в Республике Корея по-прежнему может устанавливаться смертная казнь, а также указал на то, что в настоящее время примерно 60 заключенных находятся в камере смертников и что в 2007 году было вынесено два смертных приговора. Люксембург рекомендовал правительству и Постоянной комиссии по вопросам законодательства и отправления правосудия национального собрания выполнить обязательства, закрепленные в нормативных документах Организации Объединенных Наций, и незамедлительно приступить к деятельности по завершению текущей законодательной процедуры с целью отмены смертной казни. Он также интересовался конкретными мерами, которые правительство намеревается принять с целью дальнейшего проведения соответствующих дискуссий на уровне общественного мнения и национального собрания, а также по поводу предполагаемых сроков принятия закона об отмене смертной казни.

39. Египет просил представить более подробную информацию о широко распространенной в обществе дискриминации в отношении детей-инвалидов, о чем с обеспокоенностью заявлял Комитет по правам ребенка в 2003 году, и о принятых или предусматриваемых мерах для борьбы с этим явлением. Он спрашивал, признает ли Республика Корея МКПТМ в качестве одного из основных договоров по правам человека, и рекомендовал Республике Корея присоединиться к Конвенции.

40. Бангладеш приняла к сведению, что дискриминация в отношении иностранных трудящихся строго запрещена по Закону о трудоустройстве иностранных трудящихся. Однако на практике поступают сообщения о сохраняющемся дискриминационном обращении, притеснениях на работе и отсутствии надлежащей защиты и возмещения для иностранных трудящихся. Бангладеш настоятельно призвала Республику Корея прилагать дальнейшие усилия с целью осуществления разработанных законодательных мер по защите трудящихся-мигрантов. Она рекомендовала правительству решать проблему неупорядоченной миграции на гуманной основе, рассмотреть возможность упорядочения статуса трудящихся-мигрантов или, как минимум, гарантировать их основные права человека. Применительно к трудящимся-мигрантам женского пола, въезжающим в страну по визам для работы в "секторе развлечений" и вовлекаемым в секс-индустрию, Бангладеш спрашивала, предполагает ли Республика Корея пересмотреть практику выдачи этой категории виз.

41. Российская Федерация отметила, что договорные органы и специальные процедуры выражали обеспокоенность по поводу положения женщин-иностранок, которые выходят замуж за корейских граждан. Поскольку правовой статус таких замужних женщин всецело зависит от их мужей-корейцев, данная категория лиц превратилась в одну из наиболее уязвимых групп граждан. Она задавала вопрос о том, какие меры принимаются с целью усиления защиты женщин-иностранок, сославшись также на информацию договорных органов о торговле женщинами и проституции среди женщин, большинство из которых являются незаконными трудящимися-мигрантами и несут на себе бремя уголовных последствий такой эксплуатации, и спрашивала, какие меры принимаются для борьбы с торговлей женщинами и их эксплуатацией.

42. Латвия поднимала вопрос о сотрудничестве со специальными процедурами, сославшись на поездки Специального докладчика по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении в 1995 году и Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов в 2006 году. Латвия просила Республику Корея сообщить о том, когда она намеревается направить постоянное приглашение всем специальным процедурам.

43. Италия рекомендовала сохранить мораторий на смертную казнь с целью ее отмены. Сославшись на озабоченность КЛДЖ по поводу отсутствия определения дискриминации в отношении женщин, в полной мере согласующегося со статьей 1 Конвенции, и по поводу сохранения глубоко укоренившихся стереотипов, выступающих одной из причин насилия в отношении женщин, она рекомендовала рассматривать вопрос о расширении прав женщин в качестве одной из основных приоритетных задач политики правительства в области прав человека. Италия далее рекомендовала Республике Корея в незамедлительном порядке изменить соответствующее законодательство с целью четкого запрещения телесного наказания в школах и в семье, а также осуществлять просветительские меры в целях поощрения позитивных и ненасильственных методов поддержания дисциплины.

44. Румыния высоко оценила прогресс, достигнутый в борьбе с дискриминацией и обеспечении гендерного равенства. Она выразила удовлетворение представленными делегацией ответами по поводу мер, принятых с целью защиты женщин, являющихся трудящимися-мигрантами, от дискриминационной практики и других злоупотреблений. Она интересовалась политикой правительства по защите прав просителей убежища и беженцев, в частности посредством обеспечения справедливого и транспарентного процесса для установления статуса беженца и для обеспечения того, чтобы соответствующие лица могли вести нормальную жизнь в период рассмотрения вопроса об их статусе. Румыния рекомендовала Республике Корея осуществлять Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года, а также обеспечить приведение процедур признания статуса беженцев в соответствие с нормами международного беженского права.

45. Мексика задала вопрос о фактических последствиях нового законодательства, устраняющего систему главы семьи и устанавливающего равные права в браке, и рекомендовала правительству проводить широкие просветительские кампании в целях содействия повышению эффективности соответствующих законодательных положений. Мексика также настоятельно призвала правительство укрепить законодательство по борьбе с бытовым насилием и рекомендовала правительству принять меры для обеспечения того, чтобы в рамках соответствующего законодательства рассматривался вопрос о защите мигрантов, включая доступ к системе правосудия. В этом контексте Мексика рекомендовала ратифицировать МКПТМ и снять к другим договорам оговорки, ограничивающие защиту трудящихся-мигрантов и членов их семей. И наконец, Мексика рекомендовала правительству принять меры, направленные на отмену смертной казни.

46. Украина приветствовала усилия, направленные на повышение информированности населения в области прав человека, а также шаги, предпринятые с целью защиты детей от насилия и запрещения телесного наказания. Украина просила представить информацию о принятых мерах с целью гарантировать права человека на наивысший достижимый уровень здоровья и о НКПЧК, в частности в отношении действенности ее рекомендаций.

47. Интересуясь проводимой политикой по обеспечению того, чтобы недостаточно четкие определения, содержащиеся в Законе о национальной безопасности, не использовались для произвольного ареста и задержания или запугивания отдельных лиц, а также тем, намеревается ли Корея изменить этот закон таким образом, чтобы он не ограничивал свободу выражения мнений, Соединенные Штаты Америки рекомендовали пересмотреть Закон о национальной безопасности для целей недопущения неправомерного толкования его положений.

48. Австралия отметила, что НПО выразили обеспокоенность тем, что 58 заключенных находятся в камере смертников и что некоторые преступления по-прежнему наказываются смертной казнью, и задала вопрос о том, достаточно ли активно рассматривается в Республике Корея вопрос о подписании Факультативного протокола к МПГПП.

49. Тунис с удовлетворением отметил усилия, предпринятые с целью поощрения прав тех категорий граждан, которые испытывают особые потребности, и позитивно оценил факт подписания Республикой Корея Конвенции о правах инвалидов.

50. Япония просила сообщить, когда Республика Корея ратифицирует Конвенцию о правах инвалидов. Она также задала вопрос о том, какие меры вплоть до настоящего времени предпринимались правительством с целью пресечения нарушений прав человека в Интернете при одновременной защите права на свободное выражение мнений, учитывая, что все более широкое использование Интернета не только отражается на частной жизни отдельных лиц, но и влечет за собой распространение вредной информации, включая дискриминационные материалы и детскую порнографию.

51. Германия отметила обеспокоенность Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов в отношении того, что супруги-иностранки не пользуются такими же правами, которыми пользуются корейские граждане, что им, как представляется, не разрешается работать на законных основаниях и что статус их проживания всецело зависит от их корейских мужей, вследствие чего женщины подвергаются риску возможных злоупотреблений. Она задала вопрос о возможных планах по внесению изменений в соответствующее законодательство, с тем чтобы обеспечить более активное

участие замужних иностранок в сфере экономической деятельности и защитить их от злоупотреблений.

52. Отметив, что множество мигрантов, прибывающих из различных стран, постепенно интегрируется в корейское общество, Перу рекомендовала ратифицировать МКПТМ и Палермский протокол и сослалась на то, что Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов сообщал о торговле людьми и о возможных злоупотреблениях так называемыми "артистическими" визами.

53. В ответ на дополнительные вопросы Республика Корея разъяснила свою политику в области ратификации международных договоров по правам человека и снятия оговорок. Республика Корея является участником шести основных международных договоров по правам человека и рассматривает возможность ратификации других договоров. Республика Корея также стремится к снятию оговорок к другим основным договорам по правам человека посредством проведения активных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и будет продолжать эти усилия и осуществлять различные законодательные меры с целью обеспечения соблюдения международных стандартов. Поскольку Факультативный протокол к КПП вступил в силу в июне 2006 года, правительство приступило к консультациям на предмет рассмотрения возможности его ратификации. Эти консультации все еще продолжаются. Кроме того, НКПЧК осуществляет периодические посещения и расследования в местах содержания под стражей, принимая важные меры по борьбе с пытками, составляющие неотъемлемую часть деятельности, предусмотренной Факультативным протоколом к КПП. Как отмечено в докладе, Республика Корея не является участником МКПТМ, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и четырех Конвенций МОТ (№ 29, 87, 98 и 105). Вопрос о ратификации МКПТМ будет скрупулезно рассмотрен с учетом характера соответствующего внутреннего законодательства. Республика Корея рассматривает возможность подписания Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и анализирует сферу действия своего внутреннего законодательства, включая вопрос о пересмотре норм, касающихся наказания. Что касается Конвенции о правах инвалидов, то Республика Корея в настоящее время осуществляет внутренние процедуры для ее ратификации и полагает, что они будут завершены в ближайшее время. Применительно к снятию оговорок к статье 22 МПГП делегация указала, что данный вопрос будет решен в рамках тщательного рассмотрения существующих законов и соответствующих правовых механизмов.

54. Республика Корея указала, что правительство весьма серьезно относится к рекомендациям, высказываемым НКПЧК, признав в то же время, что некоторые рекомендации невозможно осуществить в ближайшее время. По состоянию на конец

2007 года было принято 67% рекомендаций, высказанных НКПЧК в отношении политики, законодательства, механизмов и практики в области прав человека, и 87% рекомендаций, касающихся нарушений прав человека и дискриминации.

55. Что касается проблемы старения населения и низких показателей рождаемости, то Республика Корея, с тем чтобы предупредить возникновение соответствующих проблем, разработала всеобъемлющий план, в соответствии с которым рожаящим женщинам и новорожденным детям оказывается помощь из различных источников. Пожилые люди в возрасте старше 65 лет имеют базовое пенсионное пособие по старости, защиту в области охраны здоровья и право на медицинское обслуживание, а также другие возможности в плане трудоустройства. Кроме того, соответствующие пособия и услуги предоставляются семьям с одним родителем и семьям, в которых дети проживают со своими бабушками и дедушками.

56. Если говорить о вопросах, касающихся системы социальной защиты, то правительство расширило охват государственной помощи после того, как Корею охватил финансовый кризис, и укрепило национальную систему социального пенсионного обеспечения и систему медицинского страхования для всех слоев общества в целом, и в частности для уязвимых групп. Республика Корея предоставляет финансовую помощь и осуществляет другие программы в целях обеспечения самостоятельности уязвимых лиц.

57. По вопросу о защите женщин-мигрантов делегация подтвердила свою приверженность делу улучшения их положения. В марте Республика Корея приняла Закон о поддержке многокультурных семей, согласно которому правительство будет предоставлять различные услуги, такие, как консультирование и услуги в области образования.

58. Что касается вопроса о телесном наказании детей в семье, то в ходе мероприятий по изменению соответствующего законодательства, важно учитывать мнения различных слоев общества. С 2007 года в Республике Корея действует ряд экспериментальных школ, где телесные наказания не практикуются, а применяются альтернативные методы поддержания дисциплины среди учащихся.

59. В сентябре 2007 года Республика Корея объявила о новой программе, предусматривающей предоставление лицам, отказывающимся от военной службы по соображениям совести, возможности на альтернативной основе проходить гражданскую службу. В целях использования новой системы правительство намеревается пересмотреть Закон о военной службе и предполагает представить в этом году пересмотренный вариант закона на рассмотрение национального собрания.

60. Упоминалось также о министерстве по вопросам гендерного равенства, созданном в 2001 году. Министерство выросло, и в 2005 году к сфере его ведения были также отнесены дела семьи. При новом правительстве, приступившем к исполнению своих обязанностей в этом году, министерство было еще раз реорганизовано. Министерство по-прежнему активно занимается поощрением прав женщин и обеспечением учета гендерных аспектов во всей государственной политике. В связи с вопросом о социальных стереотипах и проблемой различий между мужчинами и женщинами КЛДЖ в 2007 году с удовлетворением отметил предпринятые Республикой Корея усилия и достигнутый ею прогресс в данной области. Однако в силу конфуцианских традиций в обществе все еще сохраняются стереотипы. Для целей изменения социальных стереотипов в отношении женщин и поощрения гендерного равноправия в 2003 году при министерстве по вопросам гендерного равноправия был создан Корейский институт по вопросам поощрения и пропаганды гендерного равноправия. Институт организует для представителей общественности и государственных служащих учебные курсы по изучению проблематики, касающейся гендерного равноправия. Республика Корея уделяет пристальное внимание проблематике, связанной с положением женщин из числа трудящихся-мигрантов, и с целью защиты прав человека женщин из числа мигрантов правительство создает для женщин-мигрантов, ставших жертвами бытового насилия, приюты и центры первичной помощи с услугами в области перевода.

61. Что касается вопроса о дискриминации в отношении инвалидов, то в настоящее время Республика Корея предусматривает ратификацию Конвенции о правах инвалидов. В апреле этого года вступил в силу Закон о борьбе с дискриминацией и средствах правовой защиты для инвалидов. Важный вклад в разработку этого закона внесли ряд организаций гражданского общества, осуществляющих деятельность в данной области. С тем чтобы обеспечить планомерное осуществление этого закона, Республика Корея будет продолжать анализировать существующее положение с целью определения вопросов, требующих дополнительной проработки. Республика Корея будет также проводить обзор с целью оценки достигнутого прогресса на этом направлении.

62. В отношении вопроса о беженцах Республика Корея указала, что она должна улучшить процедуры для признания статуса беженцев. Республика Корея намерена предложить НПО принять участие в этой работе. Республика Корея тесно сотрудничает с УВКБ. Что касается признанных беженцев, то Республика Корея обеспечивает им возможности для трудовой деятельности. Республика Корея предпримет усилия по изменению соответствующего законодательства, с тем чтобы лица, ходатайствующие о предоставлении статуса беженцев, также имели право на труд, если они отвечают соответствующим требованиям.

63. В своих заключительных замечаниях Его Превосходительство г-н Ким Сон Хван выразил признательность за активное участие делегатов, а также за конструктивные замечания по национальному докладу. Он отметил, что некоторые моменты требуют более подробных разъяснений и что ввиду временных ограничений Республика Корея постарается представить более детальные ответы в письменной форме в ходе пленарной сессии Совета по правам человека в июне. Республика Корея рассмотрит замечания и рекомендации, высказанные государствами-членами, и по-прежнему открыта для других рекомендаций, диалога после УПО и предложений со стороны других правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций. В ходе послеобзорного процесса соответствующие результаты получают максимально широкое распространение и будут обсуждены со всеми заинтересованными субъектами. Республика Корея самым серьезным образом принимает во внимание некоторые озабоченности, высказанные в отношении прав человека трудящихся-мигрантов, и проведет внутренние дискуссии по данному вопросу. Что касается расширения прав мигрантов, то Республика Корея постарается взять на вооружение передовую практику и опыт других принимающих стран. Республика Корея намерена более позитивно рассмотреть вопрос о присоединении к еще не ратифицированным конвенциям.

II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ

64. В ходе дискуссии в адрес Республики Корея были высказаны следующие рекомендации:

- 1. вести работу по осуществлению и широкому распространению замечаний договорных органов (Бразилия);**
- 2. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов без каких-либо оговорок (Бразилия);**
- 3. активизировать усилия по осуществлению Закона о трудоустройстве иностранных трудящихся с целью обеспечения эффективной защиты их прав на территории страны (Индонезия);**
- 4. принять конкретные меры с целью отмены "Закона о безопасности" (Корейская Народно-Демократическая Республика);**
- 5. при выражении обеспокоенности по поводу Закона о наблюдении в целях безопасности, который ограничивает свободы бывших политических**

- заклученных и узников совести, было рекомендовано принять меры для урегулирования соответствующей ситуации (Корейская Народно-Демократическая Республика);
6. **принять соответствующие меры в целях совершенствования улучшения законодательной базы и системы уголовного правосудия в связи с обеспокоенностями, высказанными Комитетом против пыток в отношении утверждений о пытках в местах содержания под стражей и ненадлежащего определения пыток в Уголовном кодексе и Комитетом по правам ребенка в отношении ограничений свободы выражения мнений и свободы собраний студентов (Корейская Народно-Демократическая Республика);**
 7. **присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Алжир, Филиппины, Египет, Мексика, Перу), снять оговорки к другим договорам, ограничивающие защиту трудящихся-мигрантов и их семей (Мексика), и ратифицировать Палермский протокол (Перу);**
 8. **принять меры для защиты и осуществления прав всех женщин из числа трудящихся-мигрантов и обеспечения того, чтобы они не подвергались дискриминационной практике (Алжир);**
 9. **закрепить в рамках закона предусмотренные гарантии свободы ассоциации и собраний (Алжир);**
 10. **квалифицировать преступление пыток в соответствии с определением, содержащимся в статье 1 Конвенции против пыток (Канада);**
 11. **организовать подготовку по правам человека для сотрудников правоохранительных органов и принять меры для постоянной защиты прав человека мигрантов и ограничиться использованием только тех регистрационных квот, абсолютно необходимых для целей оказания общественных услуг (Канада);**
 12. **обеспечить расследование всех утверждений о пытках и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов (Канада);**

13. пересмотреть свою систему регистрации жителей с целью гарантирования права на частную жизнь и ограничиться применением регистрационных квот, абсолютно необходимых для целей оказания общественных услуг (Канада);
14. криминализировать такую практику, как изнасилование супругом, жестокое обращение с ребенком и бытовое насилие, добиваться судебного преследования и наказания виновных, организовать подготовку по правам человека для сотрудников, занимающихся случаями бытового насилия и жестокого обращения с ребенком, и использовать учитывающие интересы детей процедуры в ходе уголовных разбирательств, касающихся детей (Канада);
15. уделять особое внимание женщинам и детям при разработке политики, направленной на защиту прав трудящихся-мигрантов (Канада);
16. подписать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);
17. признать право на отказ от прохождения военной службы по соображениям совести в рамках закона, отменить криминализацию отказа от прохождения действительной военной службы и снять любые ныне действующие запреты, касающиеся работы в государственных или общественных организациях, в соответствии с рекомендацией Комитета по правам человека (Словения);
18. на систематической и постоянной основе учитывать гендерные аспекты в процессе последующей деятельности по итогам УПО (Словения);
19. при обращении внимания на то, что сексуальные преступления квалифицируются в качестве преступлений, подлежащих расследованию только при поступлении жалоб со стороны жертв, было рекомендовано пересмотреть данные правовые нормы наряду с другими соответствующими положениями, с тем чтобы повысить эффективность защиты жертв (Словения);
20. сохранить ныне действующий мораторий де-факто (Бельгия, Италия), осуществлять меры, направленные на отмену смертной казни (Бельгия, Италия, Мексика), и принять специальный законопроект, направленный

на отмену смертной казни, в качестве закона в период работы национального собрания нового созыва, приступающего к выполнению своих обязанностей 1 июня 2008 года (Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

21. согласно рекомендации КЛДЖ, было предложено принять определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 КЛДЖ и активизировать борьбу с торговлей женщинами-иностранками (Бельгия);
22. дополнительно усилить меры по борьбе с пытками и жестоким обращением, включая присоединение в ближайшем будущем к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, и создать эффективный национальный превентивный механизм (Чешская Республика);
23. включить в проект закона о борьбе с дискриминацией аспекты, касающиеся дискриминации по признаку сексуальной ориентации (Чешская Республика);
24. привести Закон о национальной безопасности в соответствие с международными стандартами, касающимися четкого формулирования положений уголовного права, и принять активные меры с целью изыскания альтернатив военной службе для лиц, отказывающихся от такой службы по соображениям совести (Соединенное Королевство);
25. снять оговорку к статье 22 Международного пакта о гражданских и политических правах в течение конкретного периода времени (Соединенное Королевство);
26. ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Соединенное Королевство);
27. правительству и Постоянной комиссии по вопросам законодательства и отправления правосудия национального собрания рекомендуется выполнять обязательства, закрепленные в нормативных документах Организации Объединенных Наций, и безотлагательно приступить к осуществлению деятельности по завершению текущей законодательной реформы с целью отмены смертной казни (Люксембург);

28. **рассматривать вопрос о расширении прав женщин в качестве одной из основных приоритетных задач политики правительства в области прав человека (Италия);**
 29. **безотлагательно внести изменения в соответствующее законодательство с целью четкого запрещения телесного наказания в школах и в семье, а также осуществлять просветительские меры в целях поощрения использования позитивных и ненасильственных мер поддержания дисциплины (Италия);**
 30. **осуществлять Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года, а также обеспечить приведение процедур признания статуса беженцев в соответствие с международным беженским правом (Румыния);**
 31. **проводить публичные кампании в целях повышения эффективности положений нового законодательства, устраняющих систему главы семьи и устанавливающих равные права в браке (Мексика);**
 32. **укрепить законодательство по борьбе с бытовым насилием и принять меры для обеспечения доступа мигрантов к соответствующим услугам, включая доступ к системе правосудия (Мексика);**
 33. **внести изменения в Закон о национальной безопасности с целью предупреждения его неправомерного толкования (Соединенные Штаты Америки).**
65. **Ответы Республики Корея на эти рекомендации будут включены в итоговый доклад, принятый Советом по правам человека на его восьмой сессии.**
66. **Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства - объекта обзора. Их не следует толковать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.**

Annex

Composition of the delegation*

The delegation of the Republic of Korea was headed by H.E. Mr. KIM Sung-hwan, Vice-Minister, Ministry of Foreign Affairs and Trade, and composed of 26 members:

H. E. Mr. LEE, Sung-joo, Ambassador, Permanent Representative to the United Nations and Other International Organizations in Geneva;

H.E. Mr. CHANG, Dong-hee, Ambassador, Deputy Permanent Representative, Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. CHO, June-hyuck, Deputy Director-General for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs and Trade;

Mr. PARK Hun-yul, Minister Counsellor, Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. CHANG, Jae-bok, Director, Human Rights and Social Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade;

Mr. YANG, Dong-kyo, Director of Child and Youth Rights, Ministry of Health, Welfare and Family Affairs;

Mr. KIM, Hong-joong, Director of Rights Protection for Persons with Disabilities, Ministry of Health, Welfare and Family Affairs;

Mr. LEE, Sung-ju, Chief, Human Rights Division, Ministry of National Defense;

Ms. KANG, Sun-hye, Director of Liaison & Cooperation, Ministry of Gender Equality;

Mr. KANG, Nam-il, Counsellor, Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. LEE, Sang-bok, Director of International Cooperation, Ministry of Labor;

Mr. LIM, Hoon-min, Counsellor, Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. JUNG, Mino, First Secretary Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. HONG, Seok-in, First Secretary, Assistant to the Vice Minister, Ministry of Foreign Affairs and Trade;

Mr. BEK, Bum-hym, First Secretary, Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. KIM, Pil-woo, First Secretary, Mission of the Republic of Korea in Geneva;

Mr. CHANG, Hyun-cheol, First Secretary, Human Rights and Social Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade;

Mr. HONG, Kwan-pyo, Deputy Director, Ministry of Justice;

Ms. AHN, Ji-won, Third Secretary, Human Rights and Social Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade;

Ms. LEE, Do-kyung, Assistant Director, International Cooperation Division, Ministry of Labor;

Ms. KIM, So-yeon, Assistant Director, Public Sector Labor-Management Relations Division, Ministry of Labor;

Ms. LEE, Jin-hee, Assistant Director, Ministry of Gender Equality;

Ms. SHON, Myoung-ji, Assistant Director, Ministry of Justice;

Ms. LIM, Sung-eun, Researcher, Korea Institute for Health and Social Affairs;

Mr. KIM, Hyung-kee, Assistant Director of Ministry of Education.
